



***1<sup>st</sup> Sunday after Pentecost  
Sunday of All Saints.***

***Неділя Всіх Святих***

***1-а Неділя по Зісланні  
Св. Духа***

**Sunday, June 11<sup>th</sup>, 2017**



***Daily Divine Liturgies***

**Monday, June 12<sup>th</sup> \*\*\* 6:30 p.m.**  
***Moleben to the Christ Lover of  
Mankind***

**Tuesday, June 13<sup>th</sup> \*\*\* 9:00 a.m. *Div. Lit:* God's  
blessings & good health for Anne Boitson**

**Thursday, June 15 \*\*\* 9:00 a.m. *Div. Lit:* God's  
blessings & good health for Sofia Bulat**

**Friday, June 16 \*\*\* 9:00 a.m. *Div. Lit:* +Sr. Paula OCD**

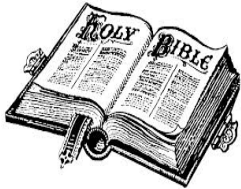
**Troparion, Tone 8:** You came down from on high, O Merciful One,\* and accepted three days of burial\* to free us from our sufferings.\* O Lord, our life and our resurrection,\* glory be to You!

**Troparion, Tone 4:** Clothed as in purple and fine linen\* with the blood of Your martyrs throughout the world,\* Your Church cries out to You through them, O Christ God:\* send down Your loving kindness on Your people;\* grant peace to Your community,\* and to our souls great mercy.

+Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

**Kontakion, Tone 8:** O Lord, Master of nature,\* the world offers You the godly martyrs as the first-fruits of nature.\* By their supplications, through the Mother of God,\* preserve Your Church and Your people in profound peace,\* O most merciful One.

**Prokeimenon, Tone 8** - Pray and give thanks to the Lord our God.  
**verse:** In Judea God is known; His name is great in Israel. (Psalm 76:12,2)



**Epistle: Hebrews 11:33-12:2**

Brothers and Sisters, it is the saints who through faith conquered kingdoms, administered justice, obtained promises, shut the mouths of lions, quenched raging fire, escaped the edge of the sword, won strength out of weakness, became mighty in war, put foreign armies to flight. Women received their dead by resurrection. Others were tortured, refusing to accept release, in order to obtain a better resurrection. Others suffered mocking and flogging, and even chains and imprisonment. They were stoned to death, they were sawn in two, they were killed by the sword; they went about in skins of sheep and goats, destitute, persecuted, tormented - of whom the world was not worthy. They wandered in deserts and mountains, and in caves and holes in the ground. Yet all these, though they were commended for their faith, did not receive what was promised, since God had provided something better so that they would not, apart from us, be made perfect. Therefore, since we are surrounded by so great a cloud of witnesses, let us also lay aside every weight and the sin that clings so closely, and let us run with perseverance the race that is set before us, looking to Jesus the pioneer and perfecter of our faith, who for the sake of the joy that was set before him

endured the cross, disregarding its shame, and has taken his seat at the right hand of the throne of God.

**Alleluia, Tone 4** : The just cried out and the Lord heard them, and delivered them out of their afflictions.

**verse:** The afflictions of the just are many, and out of them all will the Lord deliver them. (Psalm 33:18,20)

**Gospel:** *Matthew 10:32-33, 37-38; 19:27-30*

At that time, the Lord said, “Everyone therefore who acknowledges me before others, I also will acknowledge before my Father in heaven; but whoever denies me before others, I also will deny before my Father in heaven. Whoever loves father or mother more than me is not worthy of me; and whoever loves son or daughter more than me is not worthy of me; and whoever does not take up the cross and follow me is not worthy of me.” Then Peter said in reply, “Look, we have left everything and followed you. What then will we have?” Jesus said to them, “Truly I tell you, at the renewal of all things, when the Son of Man is seated on the throne of his glory, you who have followed me will also sit on twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel. And everyone who has left houses or brothers or sisters or father or mother or children or fields, for my name’s sake, will receive a hundredfold, and will inherit eternal life. But many who are first will be last, and the last will be first.”

**Communion Hymn** - Praise the Lord from the heavens;\* praise Him in the highest. .  
Rejoice in the Lord, O you just; \* praise befits the righteous. Alleluia (3x).



**Апостол: (Євр 11,33-12,2): До Євреїв послання Святого Апостола Павла читання:** *Браття*, всі святі вірою підбили царства, чинили справедливість, обітниць осягнули, загородили пащі левам, силу вогню гасили, вістря меча уникали, ставали сильні, будши недолугі, на війні проявили мужність, наскоки чужинців відбивали. Жінки діставали назад своїх померлих, які воскресали. Інші загинули в муках, відкинувши визволення, щоб осягнути ліпше воскресіння. Інші наруг і бичів зазнали та ще й кайданів і в’язниці; їх каменовано, розрізувано пилою, брано на допити; вони вмирили, мечем забиті; тинялися в овечих та козячих шкурах, збідовані, гноблені, кривджені; вони, яких світ був невартий, блукали пустинями, горами, печерами та земними вертепами. І всі вони, дарма що мали добре засвідчення вірою, не одержали

обіцяного, бо Бог зберіг нам щось краще, щоб вони не без нас досягли досконалість. Тому і ми, маючи навколо себе таку велику хмару свідків, відкиньмо всякий тягар і гріх, що так легко обмотує, і біжімо витривало до змагання, що призначене нам, вдивляючися пильно в Ісуса, засновника й завершителя віри, який, замість радості, що перед ним була, витерпів хрест, на сором не звертаючи уваги, і який возсів праворуч Божого престолу.



**Євангеліє: (Мт 10,32-33. 37-38. 19,27-30)**

Сказав Господь своїм учням: “Кожний, хто визнає мене перед людьми, того і я визнаю перед моїм Отцем небесним. Хто ж мене зречеться перед людьми, того й я зречусь перед Отцем моїм небесним. Хто любить батька або матір більше, ніж мене, той недостойний мене. І хто любить сина або дочку більше, ніж мене, той недостойний мене. Хто не бере свого хреста й не йде слідом за мною, той недостойний мене.” Тоді озвався Петро і сказав до нього: “Ось ми покинули все й пішли за тобою; що будемо за те мати?” Ісус відповів їм: “Істинно кажу вам: Ви, що пішли за мною: як новий світ настане, коли Син Чоловічий сяде на престолі своєї слави, сидітимете й ви на дванадцятьох престолах, щоб судити дванадцять поколінь Ізраїля. І кожний, хто задля імени мого покине дім, братів, сестер, батька, матір, жінку, дітей, поля, в сто раз більше одержить і життя вічне матиме в спадщину. Багато з перших будуть останніми, а останні – першими.”

## ***ANNOUNCEMENTS:***

*“All of us must be saints in this world. Holiness is a duty for you and for me. So let’s be saints and so give glory to the Father. That is why Jesus came to this earth. Being rich, he became poor out of love for us, so that we can be rich and fully share in the happiness of God for all eternity”. St. Mother Teresa of Calcutta*

**Please Pray for health of ... Please Pray for health of ...**

Lucy D., Edward H., Sofia B., Alex R., Dzvinka M., Kathleen B., William S., Fr. Jeffery S., Hedi M., Volodymyr P., Ivan L., Fr. Edward E., Lily-Ann S., Mary D., Pauline P., Ray S., Cameron V., Rose O., Ric B., Shirley C., Peter D., Sandra Sh., Patricia U., Yvette U., and all other parishioners



and family members who need God's healing at the present time.

Please let Fr. Andrzej know if you would like to add new names to the prayer list and also notify him about any sick and/or hospitalized parishioners and family members.

**A warm welcome** - to all parishioners, your families, visitors and guests. Thank you for joining us in this Divine Liturgy. Have a blessed week!

**Holy Resurrection Parish in Penticton** – will celebrate their Divine Liturgy today, **Saturday, June 10<sup>th</sup>** at an earlier time of **1:45 p.m.**

**Mnohaya Lita! Congratulations** – on behalf of the Dormition parish we would like to wish many God's blessings of good health, joy, peace and happiness to Mr. & Mrs. Nick & Virginia Pizio on the beautiful occasion of their 60<sup>th</sup> wedding anniversary.

**New Parish Treasurer or Treasurer's Assistant Needed Soon**– please talk to Fr. Andrzej or any member of the Parish Council if you are able to help with your talents in this area of parish's need.

**Вічна Пам'ять – Our Sincerest Condolences** – to Mrs. Cecelia Lalach and her family who mourn death of her brother Alan. May Alan's soul rest in peace.

**Вічна Пам'ять/Sincerest Condolences** – to Mrs. Anne Boitson and her family who mourns death of her sister Mrs. Julie Evanchuk. May Julie's soul rest in peace.

**Sunday, July 2<sup>nd</sup>** – on that day the Dormition parish will held fair well pot luck for Fr. Andrzej & his family after the Divine Liturgy at 9:00 a.m.

***Praznyk/Parish Feast Day at the Most Holy Trinity Ukrainian Catholic Church in Kamloops*** - will be celebrated today, Sunday, June 11<sup>th</sup>, 2017. The Hierarchical Divine Liturgy will be celebrated at 11:00 a.m. Reception to follow at the church hall. (Clergy and Religious – FREE, Adults - \$15, Children 6-12 - \$7.50 Children under 6 - FREE). We are looking forward to see, pray, welcome and share the joy of celebration with you!

**2017 Parish Praznyks in the Okanagan Deanery** – parish feast-days will be celebrated in our church communities on the following dates: in Kamloops, today, Sunday June 11<sup>th</sup>; Grindrod, Sunday, July 9<sup>th</sup> & Kelowna on Sunday Aug. 20<sup>th</sup>

**Services in Vernon** – Fr. Andrzej will be celebrating the Divine liturgies in Vernon at 11:30 a.m. on the following Sundays: June 11, 18 & 25. During that time Fr. Stepan Dovhoshyya will be taking his annual vacation.

**The Fast of the Holy Apostles** – begins on the Monday after All Saints Sunday (tomorrow, Monday, June 12<sup>th</sup>) and last until June 29, the Feast of the Holy Apostles Peter & Paul.

**Fr. Andrzej's vacation time** – from Monday, July 3<sup>rd</sup> to Saturday, July 8<sup>th</sup> inclusive, Fr. Andrzej will be away on his annual vacation. Fr. Stepan Dovhoshyya from Vernon will be substituting him.

**Faithful Giving** – beloved in Christ, please always remember that we never take a day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine Liturgy on Sundays. When traveling, working or studying, make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: [www.nweparchy.ca](http://www.nweparchy.ca) and attend the Divine Liturgy. Please remember as well, that while parishioners may be away and on vacation, the parish is not. Expenses continue as they do throughout the year. It is important to remain consistent in your gifts to your parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your “make-up” donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. Please continue to be generous!



**60<sup>th</sup> Parish Anniversary** - the Sts. Peter & Paul Ukrainian Orthodox Church of Kelowna extends a cordial invitation to join them in celebrating their parish 60<sup>th</sup> anniversary on Sunday, July 9<sup>th</sup>, 2017. The event will begin at 9:30 a.m. with greeting of the Hierarchy followed by a church service that will begin at 10:00 a.m. **Banquet tickets**, cost \$20, can be purchase at the door. For more information, please contact Fr. Andrzej

**“Old” church bulletins box** – since our Sunday bulletins contain scripture readings & icons, they need to be disposed of properly/respectfully after use. Please do not throw them into the garbage but recycle them after shredding if possible. In order to assist with this request, we have provided a special box for used bulletins in the church entrance. If you bring your old bulletins they will be shredded in the parish office.

### ***Mark your calendar \* Camp Saint Volodymyr 2017 \* Aug. 20-27***

The purpose of camp is to provide an opportunity for youth to experience God through nature and the companionship of others. Children will experience Ukrainian language and culture during camp along with games, religious activities, hikes, sports, arts and crafts, camp fires, water activities and other summer camp activities.

This marks the 34<sup>th</sup> year of our Ukrainian Catholic Summer Camp. Camp will take place in Kelowna at the OAC facility. Camp offers a wide range of activities for campers aged 7-15 (as of December 31, 2017). Registration will be available online via Eventbrite “Camp St. Volodymyr BC 2017.” Early bird registration Ends July 6, 2017.

### **WAYS TO HELP**

**For more information contact Jennifer Caldwell @ 604.220.0584 or [jennsawka@hotmail.com](mailto:jennsawka@hotmail.com).** Visit our webpage via [www.nweparchy.ca](http://www.nweparchy.ca)

### **DONATE**

We are always happy to accept food donations of vegetables, fruits, cereals, and treats for children such as cakes, cookies, as well as monetary donations. Tax receipts can be issued with donations of \$25 or more.

\*\*\*\* The registration for our Eparchial summer camp is now **OPEN**. To register follow the link:

[https://www.eventbrite.com/e/camp-st-volodymyr-bc-2017-tickets-32623288133?aff=utm\\_source%3Demail%26utm\\_medium%3Demail%26utm\\_campaign%3Dnew\\_event\\_email&utm\\_term=eventurl\\_text](https://www.eventbrite.com/e/camp-st-volodymyr-bc-2017-tickets-32623288133?aff=utm_source%3Demail%26utm_medium%3Demail%26utm_campaign%3Dnew_event_email&utm_term=eventurl_text)

You can also access the link through our camp's website [csv.nweparchy.ca](http://csv.nweparchy.ca).

**PILGRIMAGE TO THE HOLY LAND: OCTOBER 12 - 24, 2017** - Walk in the footsteps of Jesus; an unforgettable experience with Fr. Joe Ostapowich, Sr. Angelica SSMI, brother & sister pilgrims.

***For details and price call Myrna Arychuk at [604 - 617 - 7200](tel:604-617-7200)***

**50<sup>th</sup> Parish Anniversary** – Holy Cross Ukrainian Catholic Church in Surrey, BC will be holding the Celebration of the 50<sup>th</sup> Anniversary on **Saturday, October 21<sup>st</sup> at 5:00 PM** – Banquet (5 STAR CATERING SUNRISE BANQUET & CONFERENCE CENTRE 5640 188 Str.) and on Sunday, October 22<sup>nd</sup> the Divine Liturgy at 11:00 am.

If you would like to submit some photos or other materials for 50<sup>th</sup> Anniversary Celebration, please use the following e-mail address: [50holycross@gmail.com](mailto:50holycross@gmail.com)

**Special Petition** – *“We also pray to be blessed with generous hearts to contribute to our Bishop’s initiatives and programs, such as: the support of parishes, the education of parishioners, and the formation of seminarians, Lord hear us and have mercy.”*

**2017 Eparchial Lenten collection summary: \$6,240.00**

Caritas Ukraine: \$3,228

Andrew’s Pence: \$988.00

Synod administration fund: \$733.00

The Ukrainian Catholic University in Lviv, Ukraine: \$878.00

Ukrainian Catholic Holy Resurrection Sobor Cathedral Building Fund in Kyiv: \$413.00

**Dormition Parish Stewardship:** Sunday, June 4<sup>th</sup> - \$1,140.00



## **Come discover life possibilities, while helping others in need...**

Consider joining us at the Welcome Home – A Mission of St. Alphonsus an inner city ministry in Winnipeg, where we work together to always be inclusive of those who can be over-looked - the poor and the most abandoned. Founded by the Redemptorists over 20 years ago, the Welcome Home works to build a community that embraces the material, emotional and spiritual needs of those in need. The Welcome Home is now accepting applicants for the live-in community commencing September 2017. We ask for a 10 month live-in commitment however the length of stay is negotiable and can be a little as 4 months.

Interested in exploring the possibilities of living in community, giving of your time and talents while receiving the gift of a life changing experience? Get more information at [www.thewelcomehome.ca](http://www.thewelcomehome.ca) or contact the Welcome Home at 204-946-5352 or [whome01@mymts.net](mailto:whome01@mymts.net).



## **Inner-City Ministry Coordinator Position**

Seeking an individual interested in a leadership position for The Welcome Home – A Mission of St. Alphonsus an inner city ministry in Winnipeg, Manitoba. Founded by the Ukrainian Redemptorists over 20 years ago, the Welcome Home is a faith based community that responds to the material, emotional and spiritual needs of people on the periphery.

The Welcome Home Coordinator is a full-time position that is responsible for ensuring all aspects of the ministry are in place including building relationships with those in need, volunteer co-ordination, programming, communications and promotions. The Welcome Home serves the neighborhood with the help of a live-in community, the Coordinator works with and participates in the life of the live-in community especially through community prayer and planning the work of the ministry.



## Qualification:

- A desire to work in an inclusive environment with those who can be overlooked in society, the poor and most abandoned
  - Committed practicing Catholic
  - Leadership skills that demonstrate your ability to build relationship and motivate others
  - Experience in planning, coordinating and implementing programs for various age groups
- Interested in knowing more details about this full-time position, contact Fr. Larry Kondra, CSSR. at [whome01@mymts.net](mailto:whome01@mymts.net) or 204-339-5737  
Application deadline July 14, 2017 The Welcome Home 188 Euclid Avenue  
Winnipeg MB R2W 2X4 [www.thewelcomehome.ca](http://www.thewelcomehome.ca)



### **Basic Guidelines for Reception of Holy Communion:**

1. *You are a member of the Catholic Church (Orthodox faithful are welcome to receive Communion);*
  2. *You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently;*
  3. *You attend Divine Services regularly;*
  4. *Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church;*
  5. *You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water & medicine does not break the fast).*
  6. *You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel.*
  7. *To the best of your ability, you are in the state of Grace.*
- If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.*

**\*\*A Reminder about appropriate reception of Holy Communion - when approaching to receive the Holy Eucharist, the faithful are reminded to open their mouth wide and tilt their head back. Also, please avoid licking the spoon. \*\***